

А. В. Андронов, Д. Д. Филатова

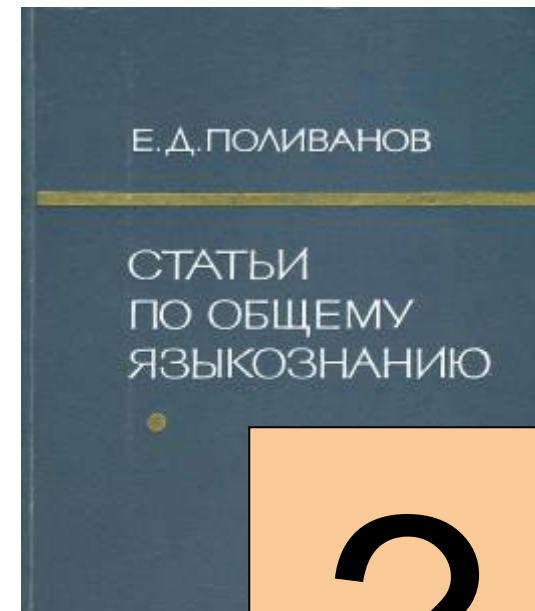
Рукописи Е. Д. Поливанова в Праге



Исследование поддержано грантом РФФ № 16-18-02042

Имеющиеся источники

- Библиография (труды Е. Д. Поливанова и о нём)
 - Статьи по общему языкознанию. Москва, 1968
 - Евгений Дмитриевич Поливанов. Библиографический указатель. Самарканд, 1985
- Реестр архивных материалов, а также упоминаемых, но не найденных работ
 - Л. Р. Концевич [Ларцев 1988]
- работы последней четверти века?
- **очередное обобщение информации!**



Архивные материалы

- Россия (Москва, Санкт-Петербург)
- Узбекистан (Ташкент, Самарканд)
- Кыргызстан (Бишкек)
- Чехия (Прага) — наиболее богатый фонд (?)
 - 1968: 9 наименований («Архив Чехословацкой АН»)
 - 1988: 14 наименований / тем (+ письма)
 - 2001: обзор Л.Р.Концевича (тематический)
 - 2013: указатель тюркологических работ (А.В.Дыбо)
 - 2016: исследование и копирование в рамках проекта



Прага

Литературный архив
Музея национальной литературы
Literární archiv
Památníku národního písemnictví



Фонд Р. О. Якобсона

3 коробки («30 погонных см»)

- опись 1995 г.

Более 1700 кадров

- 30 папок «рукописей»
(ок. 1500 стр.)
- 1 папка «писем»
(5 шт.)
- 2 папки «рабочих
материалов» (9 л.)

История

Концевич 2001: 187:

«Ради сохранения для будущего
и возможности издания за границей
Е. Д. Поливанов стал посылать свои работы
(старые и новые, рукописные и
машинописные) эмигрировавшему в Прагу
Р. О. Якобсону»

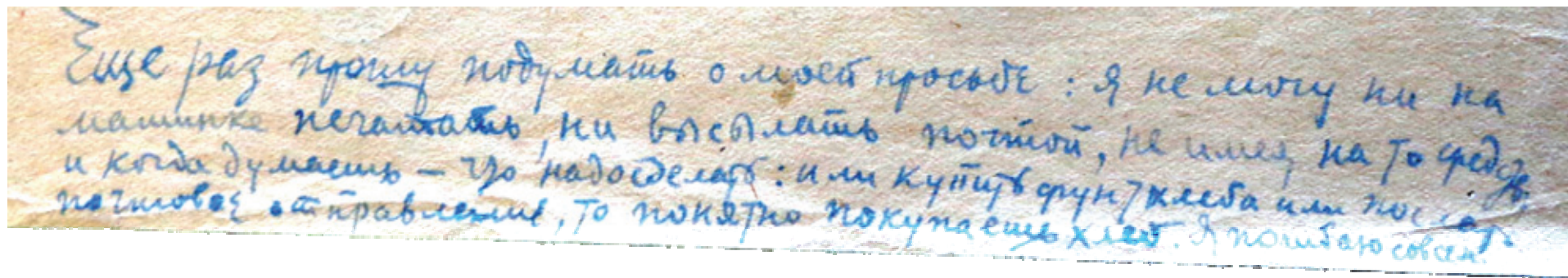
не только Р. Якобсону...

- «Само собой разумеется, что эта заметка посылается без всякой цели в смысле печатания; просто потому, что Вы её, вероятно, получив прочтёте. У меня вообще много разных мелочей и крупных вещей, которые я не имею возможности печатать, и чтобы они не пропали — как пропали сотни (буквально!) других моих работ в рукописях — я счёл за лучшее (— не прибавляя никаких претензий и ничего не ожидая в смысле напечатания) посылать их **Р. Якобсону** и — если Вы тоже не будете против — и **Вам**.
Е. Поливанов» [12_04]

Некоторые цитаты из писем...

«Были бы желательны указания — что именно (на какие темы) и из области каких языков писать, а также на каком европ. языке (для меня легче на франц-ом), чтобы можно было бы получить надежду на напечатание (в лингв. журналах или в отд. издании). Кроме того, поскольку мне очень важен заработок, м. б. нашлось бы к-н. издательство, к-е и за плату, м. б., согласилось бы выпустить к-н. книгу, к-ую я мог бы в скором времени приготовить . А то, что я теперь все время посылаю — это просто случайно и без особых надежд на печатание — просто чтобы Вы прочли, и т. о. не пропало бы зря» [letters2_1]

Некоторые цитаты из писем...



«Ещё раз прошу подумать о моей просьбе: я не могу ни на машинке печатать, ни высылать почтой, не имея на то средств, и когда думаешь — что надо сделать: или купить фунт хлеба или послать почтовое отправление, то понятно покупаешь хлеб. Я погибаю совсем» [01_60]

1925 г. (1925) г. 31 августа
Итак я прочел (1925) год 1925 г. 31 августа
и др. (1925) г. 31 августа
и др. (1925) г. 31 августа

1925 г. (1925) г. 31 августа
и др. (1925) г. 31 августа
и др. (1925) г. 31 августа

Звуковой состав японского языка.
Предварительные замечания. 1. Фонетическое
описание японского языка в целом, т.е. совокупности японских говоров (хотя бы и без говоров Рюкюских островов, т.е. так называемого Рюкюского языка), конечно, невозможно в пределах одного, хотя бы и пространныго очерка. В настоящей работе имеется ввиду прежде всего язык, объединяющий все районы Японии (за исклю-

1925 г. (1925) г. 31 августа
и др. (1925) г. 31 августа
и др. (1925) г. 31 августа

Профессор Пиливанов
вкусает свежие абрикосы
в своем саду и домашними
кучу



Путь оканчивается
экскурсионное путешествие,
которое, м.б., лучше вовсе
выбросить

वैश्वानर
३५
३)

पनिवान्

वैश्वानर

पनिवान्

Состав фонда

- русский язык в революционную эпоху
— 5 папок, ок. 200 л.
- рецензии (Якобсон 1929; 1931; Jarring 1933)
— 170 л.
- японский (фонетика, грамматика, тексты)
— 10 папок, более 500 л.
- узбекский (диалектология, тексты)
— 4 папки, 87 л.
- эрзянский (27 л.)
- айнский (14 л.)
- китайский (4 л.)
- азербайджанский (17 л.)
- другие...

Состав фонда

Не названо в предшествующих обзорах фонда:

- «Средне- и северно-хорезмское узбекское *baqa-tar* ('дети')» [12_01 — 12_04]
- очерк о казахском *e*/'рука' [x6_3 — x6_4v]

«Промах»

- **«К общefonетическому вопросу о функциях ударения»**
— **рукопись доклада**, отправленная для прочтения на Международном конгрессе фонетических наук в Амстердаме в 1932 г
- **«Zur Frage der Betonungsfunktionen»**
по-немецки опубликована в “Travaux du Cercle linguistique de Prague” VI, 1936, p. 75-81
(Л.Р.Концевич «в переводе на **французский** язык»)
- **«К вопросу о функциях ударения»**
на русском языке **в обратном переводе с немецкого(!)** опубликована А. А. Леонтьевым в сб. «Теоретические проблемы фонетики и обучения произношению. М., 1971, с. 189–197

Над чем работаем

- «Quasi-рецензия» на книгу Р. О. Якобсона «К характеристике евразийского языкового союза» (Париж, 1931)
- «Русский язык в революционную эпоху» (в сопоставлении с опубликованными разделами)
- «Две главы из систематической описательной грамматики эрзянского языка» и «Историческая мотивировка своеобразной акцентуации эрзя-мордовского языка»
- ...

А. В. Андронов, Д. Д. Филатова

Рукописи Е. Д. Поливанова в Праге

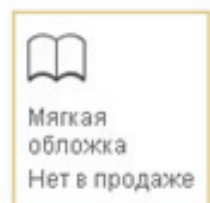


Исследование поддержано грантом РФФ № 16-18-02042



Словарь лингвистических и литературоведческих терминов

★ ★ ★ ★ ★ 2 отзыва  



Нет в продаже
1 издание

Автор

Евгений Поливанов

Товар закончился

Узнать о поступлении

★ ★ ★ ★ ★

Семенова
Екатерина
37 лет. Петербург
19 октября 2012

Купила сыну в качестве пособия для подготовки к ЕГЭ по литературе. Зря, потому что воспользоваться книгой по прямому назначению довольно проблематично: в том излишестве информации, которая приводится к каждому термину, нереально вычлнить само определение. Перегружена примерами из различных языков (французский, узбекский, эскимосский и пр.). Самих терминов довольно мало.

Аннотирована как книга для широкого круга читателей, но увы... Ни в коем случае не покупайте школьникам, абитуриентам - зря потратите деньги. Меня успокаивает только то, что купила ее по акции за 1 рубль. ((

 1  1

★ ★ ★ ★ ★

Екатерина
29 лет
11 января 2012

Книга хороша только снаружи. В ней много полезной информации,но она,к сожалению,не предназначена для чтения. Жаль потраченных денег,как книгой её пользоваться невозможно.

 1  3